



ЗАПАДНО-АМЕРИКАНСКАЯ ЕПАРХИЯ

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ ЗАГРАНИЦЕЙ

4/17 августа 2017 г.

ЦИРКУЛЯРНО НАСТОЯТЕЛЯМ ЗАПАДНО-АМЕРИКАНСКОЙ ЕПАРХИИ

Дорогие отцы настоятели!

В этом году наш правящий владыка архиепископ Кирилл Сан-Францисский и Западно-Американский отмечает юбилей 25-летия архиерейства. Это знаменательное событие в жизни епархии, которое должно отметить со всей торжественностью и почетом. В то время как священники регулярно получают награды и знаки отличия — в качестве поощрения и признания заслуг перед Господом, архиереи гораздо реже отмечаются такими наградами, и 25-летие архиерейского служения — это веха, которая достойна особого внимания и благочестивых торжеств.

Епархия с вашей помощью хотела бы преподнести архиепископу Кириллу памятный подарок в день этого торжества. Нами заказан набор архиерейских облачений и жезл уникальной работы, общая стоимость — \$9 800. Этот дар, духовный по своей сути, будет источником теплых воспоминаний в дальнейшем служении архиепископа Кирилла Господу.

Поэтому просим ваших казначеев в ближайшее время выписать чек на имя епархии из приходского счета в размере \$450 — или любой другой суммы, посильной для вашего прихода, с указанием «на подарок архиепископу Кириллу».

Облачение и жезл с именной надписью планируется преподнести нашему Владыке на престольный праздник собора — иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радости», 6 ноября 2017 года, когда в Сан-Франциско также запланировано пастырское совещание. Все участники пастырского совещания и гости престольного праздника смогут таким образом поздравить нашего Владыку с его юбилейной датой.

Будем рады видеть вас и всех клириков нашей епархии на торжественных службах и банкете.

+ *Еп. Феодосий*

Епископ Сизетлийский Феодосий

+ *Епископ Кирией*

Епископ Сакраментский Ириней

Пожалуйста, высылайте чек на адрес епархиальной канцелярии с пометкой *Gift for Archbishop Kyrrill*:

Western American Diocese
598 — 15th Ave.
San Francisco, CA 94118



WESTERN AMERICAN DIOCESE
RUSSIAN ORTHODOX CHURCH OUTSIDE OF RUSSIA

4/17 августа 2017 г.

CIRCULAR TO ALL RECTORS OF THE WESTERN AMERICAN DIOCESE

Dear Father Rectors!

This year our Ruling Bishop, His Eminence Kyrill, Archbishop of San Francisco and Western America, marks the 25th year of his archpastoral service. This is an important event in the life of our Diocese, and one which should be marked with due solemnity and honour. While 'nagradi' (clerical awards) come regularly for priests as a sign of encouragement and gratitude before God, they are far rarer for bishops; yet 25 years of episcopal service is a milestone that deserves recognition with pious celebration.

With your assistance the Western American Diocese desires to present a commemorative gift on the day of celebration of this anniversary. We have ordered a set of hierarchical vestments and a bishop's staff of very fine craftsmanship, the sum total of which is \$9,800. This gift, which is ecclesiastical in nature, will be a fond source of memory as Archbishop Kyrill continues in his service before God.

May we please request that in the very near future the treasurer of each parish issue a check to the Western American Diocese in the amount of \$450, or whatever amount is possible for your parish, indicating in the memo line that the donation goes toward the "gift for Archbishop Kyrill."

We intend to present the vestments and staff with a dedicated inscription to Archbishop Kyrill, on the Feast of the Icon of the Mother of God "Joy of All Who Sorrow" on the 6th of November, 2017, at which time there is a scheduled pastoral conference in San Francisco. In this way, participants of the pastoral conference and guests who come to the Feast Day will be able congratulate His Eminence Vladyka Kyrill with his anniversary.

We hope to see you and all of the clergy of our diocese at this banquet.

+ Bishop Theodosius

Theodosy, Bishop of Seattle

+ Bishop Irenei

Irenei, Bishop of Sacramento

Please, make out the donated funds to Western American Diocese, and in the memo line write "Gift for Archbishop Kyrill." Send donation to:

Western American Diocese
598 -- 15th Ave.
San Francisco, CA 94118